BO1 History of Mathematics Lecture I Introduction Part 3: Napier's invention of logarithms

MT 2021 Week 1

▲□▶ ▲□▶ ▲ 三▶ ▲ 三▶ 三三 - のへぐ

A case study of a text from 1614

Napier's invention of logarithms:

what did 17th-century mathematics look like?

▲□▶ ▲□▶ ▲ 三▶ ▲ 三▶ 三 のへぐ

how can we begin to read historical texts?

Napier's definition of a logarithm (of a sine)

The Logarithme therefore of any sine is a number very neerely expressing the line, which increased equally in the meane time, whiles the line of the whole sine decreased proportionally into that sine, both motions being equaltimed, and the beginning equally swift.

▲□▶ ▲□▶ ▲□▶ ▲□▶ ■ ●の00

Napier's definition of a logarithm (of a sine)

The Logarithme therefore of any sine is a number very neerely expressing the line, which increased equally in the meane time, whiles the line of the whole sine decreased proportionally into that sine, both motions being equaltimed, and the beginning equally swift.

?

▲□▶ ▲□▶ ▲□▶ ▲□▶ ■ ●の00

◆□ ▶ ◆□ ▶ ◆ 臣 ▶ ◆ 臣 ▶ ○ 臣 ○ のへで

Context:

who? when? where? why?

◆□▶ ◆□▶ ◆ 臣▶ ◆ 臣▶ ○ 臣 ○ の Q @

who? when? where? why?

Content:

Context:

what is it about? how is it written?

▲□▶ ▲□▶ ▲ 三▶ ▲ 三▶ 三三 - のへぐ

Context: who? when? where? why?

Content:

what is it about? how is it written?

▲□▶ ▲□▶ ▲ 三▶ ▲ 三▶ 三 のへぐ

Significance:

why did it matter?

Context: who? when? where? why?

Content: what is it about? how is it written?

Significance: why did it matter?

Historical Significance: what new insight does this text offer us?

▲□▶ ▲□▶ ▲ 三▶ ▲ 三▶ 三 のへぐ

Context — who?

John Napier (1550–1617), Merchiston, Scotland

Scottish landowner with interests in:

- mining
- calculating aids
- astrology/astronomy
- The Revelation of St John



▲□▶ ▲□▶ ▲□▶ ▲□▶ □ のQで

See Oxford Dictionary of National Biography: http://www.oxforddnb.com/view/article/19758 From Napier's preface to the translation of 1616:

Seeing there is nothing (right well-beloved Students of the Mathematics) that is so troublesome to mathematical practice, nor that doth more molest and hinder calculators, than the multiplications, divisions, square and cubical extractions of great numbers, which besides the tedious expense of time are for the most part subject to many slippery errors, I began therefore to consider in my mind by what certain and ready art I might remove those hindrances... I thought good heretofore to set forth in Latine for the publique use of Mathematicians.

Inspired by the 16th-century technique of prosthaphaeresis:

the use of trigonometric identities such as

$$\cos x \cos y = \frac{1}{2} \left[\cos(x+y) + \cos(x-y) \right]$$
$$\sin x \sin y = \frac{1}{2} \left[\cos(x-y) - \cos(x+y) \right]$$

to convert multiplication into addition.

Context — in what form, and in which language?

Original Latin text of 1614:

Mirifici logarithmorum canonis descriptio

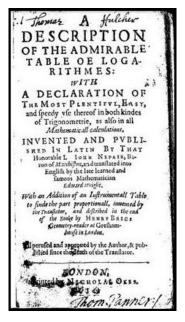
translated into English by Edward Wright in 1616 as

A description of the admirable table of logarithms

・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・

Scanned text available via SOLO

Napier's 1616 title-page decoded



イロト 不得 トイヨト イヨト

-

Napier's 1616 title-page decoded

1.1 Thomas A Hulcher DESCRIPTION OF THE ADMIRABLE TABLE OF LOGA-RITHMES: WITH DECLARATION THE MOST PLENTIFUL, BASY, and fpeedy vfe thereof in both kindes of Trigonometrie, as also in all Mathematicall calculations. INVENTED AND PVBLL IN LATIN BY THAT SRE Honorable L. IOHN NEPAIR, BIron of Marchiffen, and translated into English by the late learned and famous Mathematician Edward Wrisht. With an Addition of an Instrumentall Table to finds the part proportionall, innemed by the Translator, and defiribed in the end of the Easte by HENRY BRICE Geometry-reader at Greihomboyfe in London. I perufed and approved by the Author,& pub-Jiffied fince the death of the Tranflator. ONDON. CHOLAS OKIL

Inventor. John Napier (1550-1617) Translator. Edward Wright (?1558-1615) (interests: navigation, charts and tables) Additional material: Henry Briggs (1561–1630) Gresham Professor of Geometry, later Savilian Professor of Geometry at Oxford (interests: navigation) Printer[.] Nicholas Okes Readers: Thomas Hulcher, Thomas Panner

Napier's logarithms: content

Recall:

The Logarithme therefore of any sine is a number very neerely expressing the line, which increased equally in the meane time, whiles the line of the whole sine decreased proportionally into that sine, both motions being equaltimed, and the beginning equally swift.

▲□▶ ▲□▶ ▲□▶ ▲□▶ ■ ●の00

The first Booke. CHAP.I peare by the 19 Prop. 5. and 11. Prop. 7. Enclid Surd quantities, or unexplicable by number.

3 Def.

are faid to be defined, or expressed by numbers very neere, when they are defined or expressed by great numbers which differ not fo much as one white from the true value of the Surd quantitice. As for example. Let the femidiameter, or whole fine be the rational number 1000000 the fine of 45 degrees shall be the fquare root of 50,000, 000,000,000, which is furd, or irrationall and inexplicable by any number, & is included between the limits of 7071067 the leffe, and 7071068 the greater: therfore, it differeth not an vnite from either of thefe. Therefore that furd fine of 45 degrees, is faid to be defined and expressed very neere, when it is expressed by the whole numbers, 7071067, or 7071068, not regarding the fraftions. For in great numbers there arifeth no fenfible error, by neglecting the fragments, or parts of an vnite.

A Def.

Equall-timed motions are those which are made together, and in the fame time.

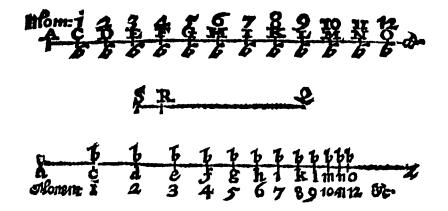
As in the figures following, admit that B be moued from A to C, in the fame time, wherin b is moued from a to c the right lines AC & # 6, fhall be fayd to be defcribed with an equall-timed motion,

Seeing that there may bee a flower and a fwif-S Def. ter motion given then any motion, it shall necessarily follow, that there may be a motion ginen of equall (wiftneffe to any motion (which wee define to be neither (wifter nor flower,)

& Def. The Logarithme therfore of any fine is a number very necrely expressing the line, which increa-

CHAP. 2. The fir & Booke. fed equally in the meane time, whiles the line of the whole fine de creafed proportionally into that fine, both motions being equal-timed, and the beginning equally froift. As for example. Let the 2 figures going afore bec here repeated, and let B bee moued alwayes, and every where with equall, or the fame fwiftneffe wherewith b beganne to bee moued in the beginning, when it was in 4. Then in the first moment let B proceed from A to C, and in the fame time let b moue proportionally from a to c, the number defining or expressing A C shal be the Logarithme of the line, or fine c Z. Then in the fecond moment let B bee moued forward from C to D. And in the fame moment or time let b be moued proportionally from c to d, the number definining A D. fhall bee the Logavithme of the fine d Z. So in the third moment let B go forward equally from D to E. and in the fame moment let b be moued forward proportionally from d to e, the number expressing A E the Logerithme of the fine #Z. Alfo in the fourth moment, let B proceed

B 2



▲□▶ ▲圖▶ ▲臣▶ ▲臣▶ 二臣 - のへで

▲□▶▲□▶▲≡▶▲≡▶ ≡ のQ⊙

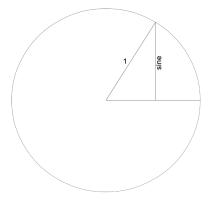
Logarithms



Numbers

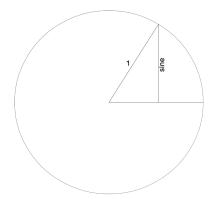


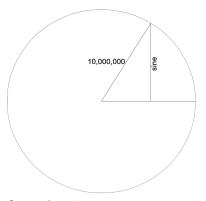
▲□▶ ▲圖▶ ▲臣▶ ▲臣▶ 三臣 - のへ⊙



Sine of angle at centre varies between 0 and ± 1 as the labelled radius sweeps around the circle

▲□▶ ▲□▶ ▲三▶ ▲三▶ 三三 のへで





Sine of angle at centre varies between 0 and ± 1 as the labelled radius sweeps around the circle

Sine of angle at centre varies between 0 and $\pm 10,000,000$ as the labelled radius sweeps around the circle

Logarithms



Numbers



▲□▶ ▲圖▶ ▲臣▶ ▲臣▶ 三臣 - のへ⊙

In modern terms (i.e., not Napier's):

if
$$y = 10^7 (1 - 10^{-7})^x$$
, then Naplog $y = x$

▲□▶ ▲□▶ ▲ 三▶ ▲ 三▶ 三三 - のへぐ

In modern terms (i.e., not Napier's):

if
$$y = 10^7 (1 - 10^{-7})^x$$
, then Naplog $y = x$

Nap log $10^7 = 0$,



In modern terms (i.e., not Napier's):

if
$$y = 10^7 (1 - 10^{-7})^x$$
, then Naplog $y = x$

Nap log $10^7 = 0$, Nap log 0 is infinite,

In modern terms (i.e., not Napier's):

if
$$y = 10^7 (1 - 10^{-7})^x$$
, then Naplog $y = x$

Nap log $10^7 = 0$, Nap log 0 is infinite, Nap log 1 = 161, 180, 956

In modern terms (i.e., not Napier's):

if
$$y = 10^7 (1 - 10^{-7})^x$$
, then Naplog $y = x$

Nap log $10^7 = 0$, Nap log 0 is infinite, Nap log 1 = 161, 180, 956

$$\mathsf{Nap}\log\left(rac{p imes q}{10^7}
ight) = \mathsf{Nap}\log p + \mathsf{Nap}\log q$$

In modern terms (i.e., not Napier's):

if
$$y = 10^7 (1 - 10^{-7})^x$$
, then Naplog $y = x$

Nap log $10^7 = 0$, Nap log 0 is infinite, Nap log 1 = 161, 180, 956

$$\operatorname{\mathsf{Nap}}\log\left(rac{p imes q}{10^7}
ight) = \operatorname{\mathsf{Nap}}\log p + \operatorname{\mathsf{Nap}}\log q$$

 $\mathsf{Nap}\log{(p \times q)} = \mathsf{Nap}\log{p} + \mathsf{Nap}\log{q} - \mathsf{Nap}\log{1}$

In modern terms (i.e., not Napier's):

if
$$y = 10^7 (1 - 10^{-7})^x$$
, then Naplog $y = x$

・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・

Nap log $10^7 = 0$, Nap log 0 is infinite, Nap log 1 = 161, 180, 956

$$\operatorname{\mathsf{Nap}}\log\left(rac{p imes q}{10^7}
ight)=\operatorname{\mathsf{Nap}}\log p+\operatorname{\mathsf{Nap}}\log q$$

 $\mathsf{Nap}\log{(p \times q)} = \mathsf{Nap}\log{p} + \mathsf{Nap}\log{q} - \mathsf{Nap}\log{1}$

Note that Nap log $x = 10^7 \ln \left(\frac{10^7}{x}\right)$

In modern terms (i.e., not Napier's):

if
$$y=10^7 \left(1-10^{-7}
ight)^x$$
, then Naplog $y=x$

Nap log $10^7 = 0$, Nap log 0 is infinite, Nap log 1 = 161, 180, 956

$$\operatorname{\mathsf{Nap}}\log\left(rac{p imes q}{10^7}
ight)=\operatorname{\mathsf{Nap}}\log p+\operatorname{\mathsf{Nap}}\log q$$

 $\operatorname{\mathsf{Nap}}\log\left(p imes q
ight)=\operatorname{\mathsf{Nap}}\log p+\operatorname{\mathsf{Nap}}\log q-\operatorname{\mathsf{Nap}}\log 1$

Note that Nap log
$$x = 10^7 \ln \left(\frac{10^7}{x} \right)$$

No notion of base, although Nap log 'nearly' has base $\frac{1}{e}$ — see: Robin Wilson, *Euler's Pioneering Equation*, OUP, 2019, p. 101 Modifications by Napier and Briggs (1617)

Definition revised to remove the need to subtract Nap $\log 1$

▲□▶ ▲□▶ ▲ 三▶ ▲ 三▶ 三三 - のへぐ

Modifications by Napier and Briggs (1617)

Definition revised to remove the need to subtract Nap $\log 1$

'Briggsian' logarithms have base 10 and Log 1 = 0, so that

 $Log(p \times q) = Log p + Log q$

・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・
 ・

Modifications by Napier and Briggs (1617)

Definition revised to remove the need to subtract Nap $\log 1$

'Briggsian' logarithms have base 10 and Log 1 = 0, so that

 $Log(p \times q) = Log p + Log q$

Briggs produced *Logarithmorum chilias prima* (*The first thousand logarithms*) in 1617, followed by his *Arithmetica logarithmica* in 1624, which contained logarithms of 1 to 20,000 and 90,000 to 100,000, all to 14 decimal places (calculated by hand); the gap in the table was filled by Adriaan Vlacq in 1628

One last time:

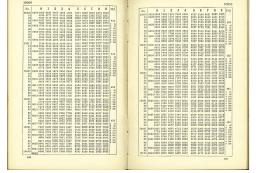
The Logarithme therefore of any sine is a number very neerely expressing the line, which increased equally in the meane time, whiles the line of the whole sine decreased proportionally into that sine, both motions being equaltimed, and the beginning equally swift.

▲□▶ ▲□▶ ▲□▶ ▲□▶ □ のQで

Significance

Napier's logarithms:

caught on very quickly



- a calculating aid (until the 1980s)
- logarithms rapidly came to have other interpretations (as you know, and as we shall see)



Roles of translation in mathematics



Roles of translation in mathematics

Concept of authorship in the 16th century

▲□▶ ▲□▶ ▲ 三▶ ▲ 三▶ 三三 - のへぐ

Roles of translation in mathematics

Concept of authorship in the 16th century

Use of diagrams in mathematical texts

Roles of translation in mathematics

Concept of authorship in the 16th century

Use of diagrams in mathematical texts

 Importance of informal/social communication, alongside published texts

▲□▶ ▲□▶ ▲ □▶ ▲ □▶ □ のへぐ